

RECHARGE ARGILE

41086176

ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Présence de petits éléments susceptibles d'être ingérés. A utiliser sous la surveillance d'un adulte. Pour enfants de plus de 8 ans uniquement. Ne pas porter les matériaux à la bouche. Ne pas appliquer sur le corps. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence. Notice et emballage à conserver, peut servir de boîte de rangement.

WARNING! Not suitable for children under 36 months. Choking hazard. Contains small parts that could be swallowed. For use under adult supervision. For children over 8 years of age only. Do not taste materials. Do not apply to the body. Read instructions before using, comply with the instructions and keep them for future reference. Keep the instructions and packaging, which can be used as a storage box.

WAARSCHUMING! Niet geschikt voor kinderen onder de 36 maanden. Verstikkingsgevaar. Aanwezigheid van kleine onderdelen, deze kunnen worden ingeslikt. Te gebruiken onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene. Alleen voor kinderen ouder dan 8 jaar. De materialen niet in de mond steken. Breng ze niet op het lichaam aan. Lees de instructies voor gebruik, leef deze na en bewaar de instructies voor latere raadpleging. Handleiding en verpakking bewaren, kan als opbergdoos dienen.

¡ADVERTENCIA! No apto para niños menores de 36 meses. Peligro de asfixia. Posee piezas pequeñas que podrían ser ingeridas. Usar bajo la vigilancia atenta de un adulto responsable. Solo para niños mayores de 8 años. No llevar los materiales a la boca. No aplicar al cuerpo. Lea las instrucciones antes de usar el producto, sigalas y guárdelas para futuras consultas. Guarde las instrucciones y el embalaje porque puede servir como caja de almacenaje.

MAPED HELLER JOUSTRA SAS - chemin de la porte -61160 Trun - FRANCE
www.joustra.fr

ARGILE SOUPLE ET MALLÉABLE QUI SÈCHE À L'AIR LIBRE (PAS DE CUISSON). UTILISATION SUR TOUR DU POTIER OU MODELAGE À LA MAIN.

- Protège la table avec du papier journal et porte un tablier.
- Découpe la quantité d'argile dont tu as besoin. Conserve le reste dans un sac hermétiquement fermé.
- Pétris doucement l'argile à pleines mains afin d'éviter qu'il y ait des bulles d'air à l'intérieur.
- Humidifie-la régulièrement avec un peu d'eau. Si elle colle trop à tes doigts, il suffit de la laisser sécher un peu.
- Avant de commencer un modèle, prépare de la Barbotine pour fixer les formes entre elles. Il suffit pour cela de mélanger des petits morceaux d'argile avec un peu d'eau dans un bol, il faut que tu obtiennes une crème onctueuse.
- Pour utiliser la barbotine, il suffit de faire de petites rayures sur les 2 surfaces à assembler puis de presser les 2 morceaux l'un contre l'autre. Lisse ensuite les jointures avec tes doigts pour consolider l'ensemble.
- Laisse sécher ton modèle dans un endroit aéré, tenir éloigné du radiateur et du soleil car l'argile peut craqueler. En séchant l'argile se rétracte.
- Lorsque ton modèle est sec, tu peux le peindre.

ATTENTION! manipule l'argile avec précaution car elle est fragile.

FLEXIBLE AND MALLEABLE CLAY THAT DRIES IN THE OPEN AIR (NO BAKING).USE ON A POTTER'S WHEEL OR MODEL BY HAND.

- Protect the table with newspaper and cover with a table cloth.
- Cut off as much clay as you need. Keep the rest in a sealed, watertight bag.
- Gently mould the clay with your hands to avoid allowing bubbles to form in the clay.
- Dampen it regularly with a little water. If it sticks too much to your hands, leave it to dry a little.
- Before starting to create a model, prepare the Barbotine to fit the shapes between them. All you need to do for this is mix small pieces of clay with a little water in a bowl. You need to achieve a smooth paste.
- To use the barbotine, simply make to small lines on the 2 surfaces you are piecing together and press the 2 pieces together. Smooth out the joins with your fingers to strengthen your model.
- Leave your model to dry in a ventilated place and keep away from radiators and sunlight to avoid cracks. When drying, the clay will shrink.
- When your model is dry, you can paint it.

WARNING! handle the clay with care as it is fragile.

ZACHTE EN KNEEDBARE KLEI DIE DROOGT BIJ BLOOTSTELLING AAN DE LUCHT (BAKKEN IS NIET NODIG). KAN ZOWEL MET EEN POTTEN-
BAKKERSWIEL ALS MET DE HANDEN WORDEN GEBRUIKT.

- Bescherm de tafel met krantenpapier en draag een schort.
- Snij de gewenste hoeveelheid klei af. Bewaar de rest in een hermetisch gesloten tas.
- Kneed de klei stevig zodat er zich geen luchtbelllen binnenin de klei bevinden.
- Bevochtig de klei regelmatig met een beetje water. Als de klei teveel aan je vingers kleeft, laat deze een beetje drogen.
- Alvorens een model te maken, bereid de Barbotine om de vormen aan elkaar te kunnen vastmaken. Om dit te verwezenlijken, meng kleine stukken klei met een beetje water in een kom. Je dient een smeuiġe crème te bekomen.
- Om de barbotine te gebruiken, maak kleine groeven in de 2 samen te voegen oppervlakken en druk de 2 stukken vervolgens tegen elkaar. Maak de voegen vervolgens met je vingers glad om het geheel steviger te maken.
- Laat je model in een goed geventileerde ruimte drogen. Houd je model uit de buurt van een radiator of de zon om het barsten van de klei te vermijden. De klei krimpt tijdens het drogen ineen.
- Eenmaal je model droog is kan je deze verven.

OPGELET! wees voorzichtig tijdens het gebruik van de klei, deze is breekbaar.

ARCILLA FLEXIBLE Y MALEABLE QUE SECA AL AIRE (SIN NECESIDAD DE COCER). USO EN TORNO DE ALFARERO O MODELADO A MANO.

- Protege la mesa con hojas de periódicos y lleva puesto un delantal.
- Recorta la cantidad de arcilla que necesitas. Guarda el resto en una bolsa de cierre herm tico.
- Amasa suavemente la arcilla con las manos para evitar que se formen burbujas de aire en su interior.
- Humed cela de vez en cuando con un poco de agua. Si se pega excesivamente a los dedos, espera un poco a que se haya secado lo suficiente.
- Antes de iniciar un modelo, prepara la Barbotina para fijar las formas entre sí. Bastará con mezclar los pequeños trozos de arcilla en un bol con un poco de agua hasta obtener una pasta untuosa.
- Para utilizar la barbotina, bastará con hacer pequeñas incisiones sobre las 2 superficies a ensamblar y, a continuación, presionar los 2 trozos el uno contra el otro. Alisa seguidamente las uniones con los dedos para consolidar el conjunto.
- Deje secar tu modelo en un lugar ventilado, apartado de radiadores y de la acción directa de los rayos del sol, ya que la arcilla podría resquebrajarse. Al secarse, la arcilla se contrae.
- Una vez seco, podrá proceder a pintar tu modelo.

¡ADVERTENCIA! Manipula la arcilla con cuidado, ya que es bastante frágil.

RECHARGE ARGILE

Pour toute demande de SAV, connectez-vous sur notre site www.joustra.fr puis envoyez votre demande détaillée via l'onglet «NOUS CONTACTER».

For any After-Sales enquiries, please go to www.joustra.fr and fill in the form in the «NOUS CONTACTER» tab.

Voor vragen aan onze klantenservice, ga naar onze website www.joustra.fr en stuur ons een gedetailleerd verzoek via de sectie «NOUS CONTACTER».

Para cualquier pregunta que desee formular a nuestro departamento posventa, inicie una sesión en nuestro sitio web www.joustra.fr y envíe a continuación su solicitud detallada a través de la pestaña «NOUS CONTACTER».

